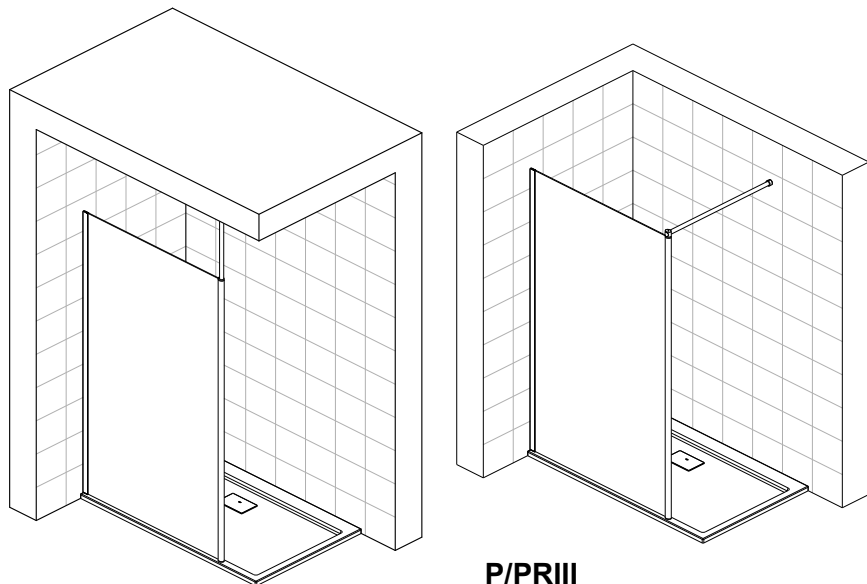
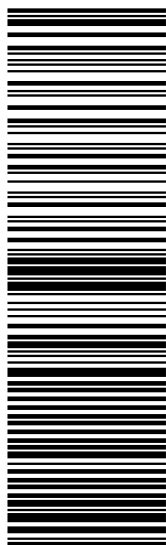


SANPLAST.



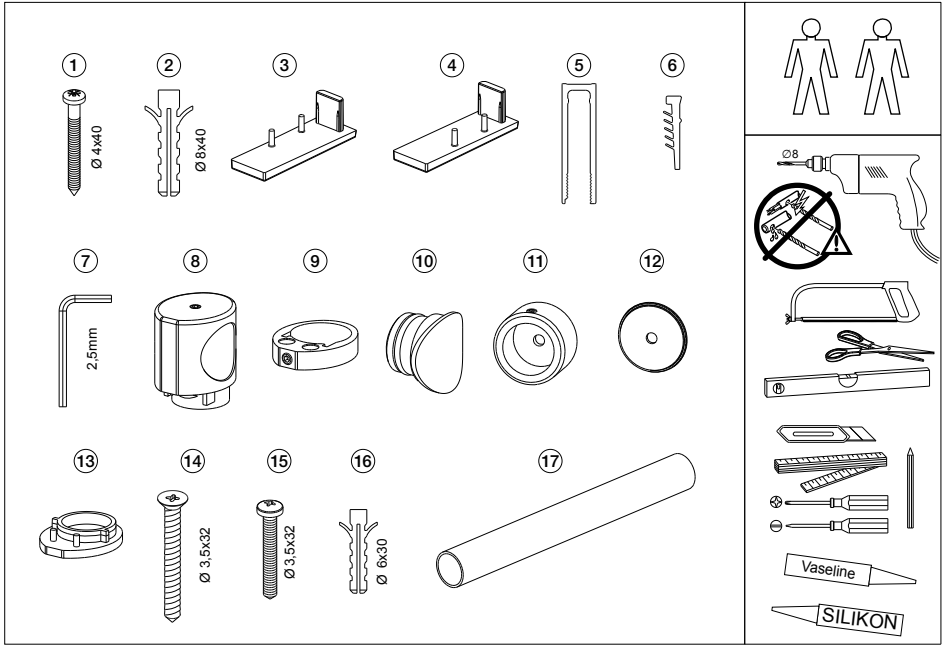
P/PRIII



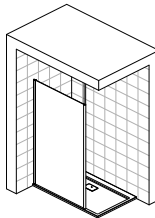
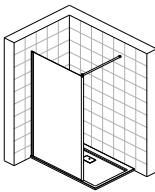
(01)2000001884511 (94)AllBlank

PRESTIGE

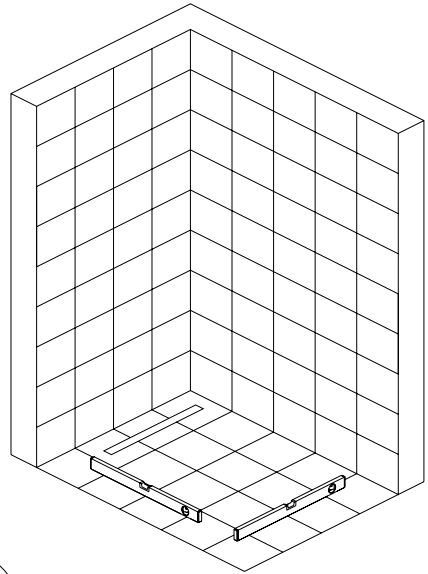
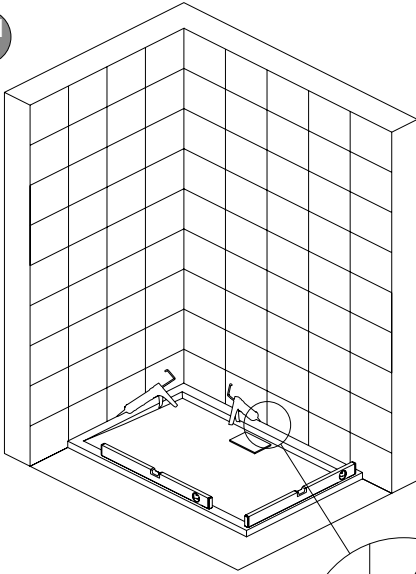
- PL** Instrukcja montażu kabiny
- DE** Montageanweisung Duschtrennung
- GB** Shower enclosure installation guide
- FR** Notice de montage de la cabine
- RU** Инструкция по установке кабины
- CZ** Návod k montáži kabiny
- RO** Instrucțiuni de montaj pentru cabină
- HU** Zuhanykabin szerelési útmutatója
- SK** Návod na montáž kabíny



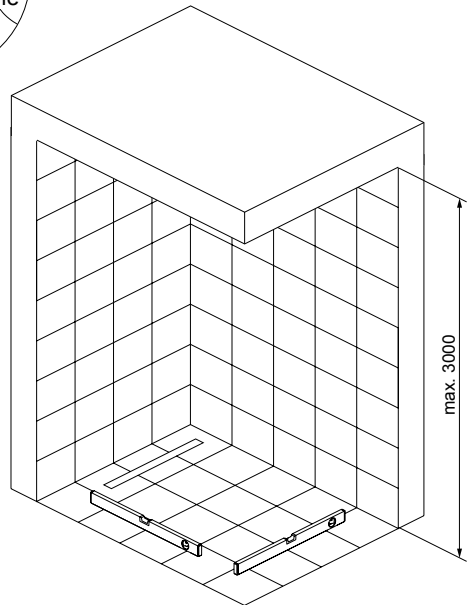
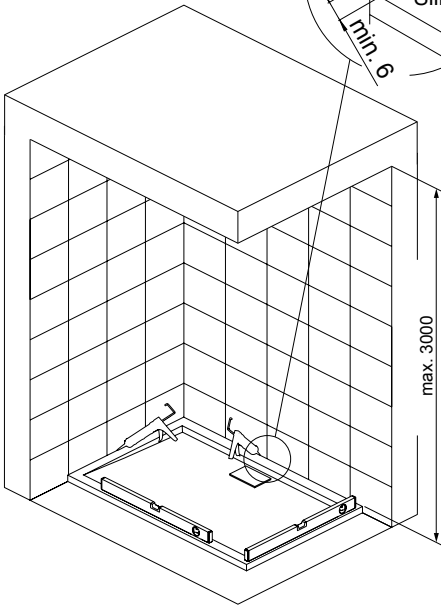
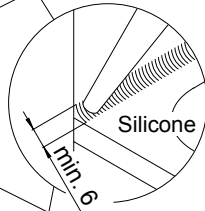
	①	②	③	④	⑤	⑥	⑦	⑧	⑨	⑩	⑪	⑫	⑬	⑭	⑮	⑯	⑰
P/PRIII	4	4	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2	1	1	1



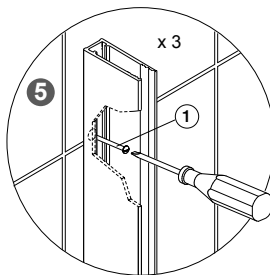
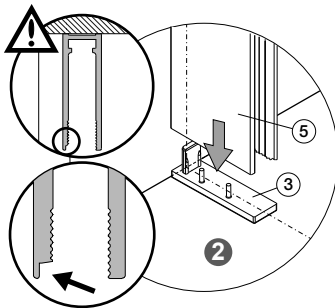
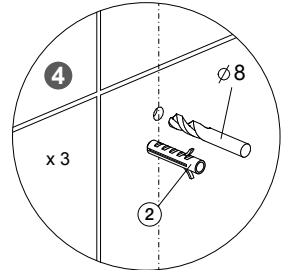
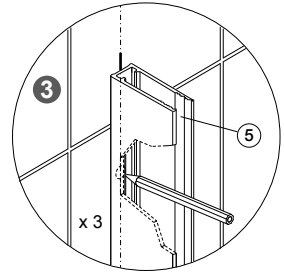
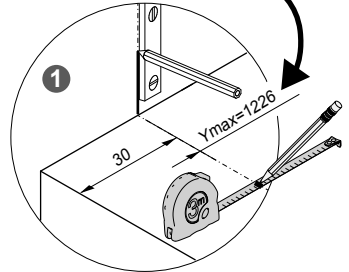
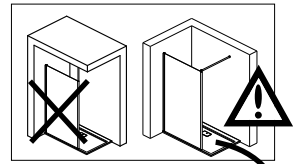
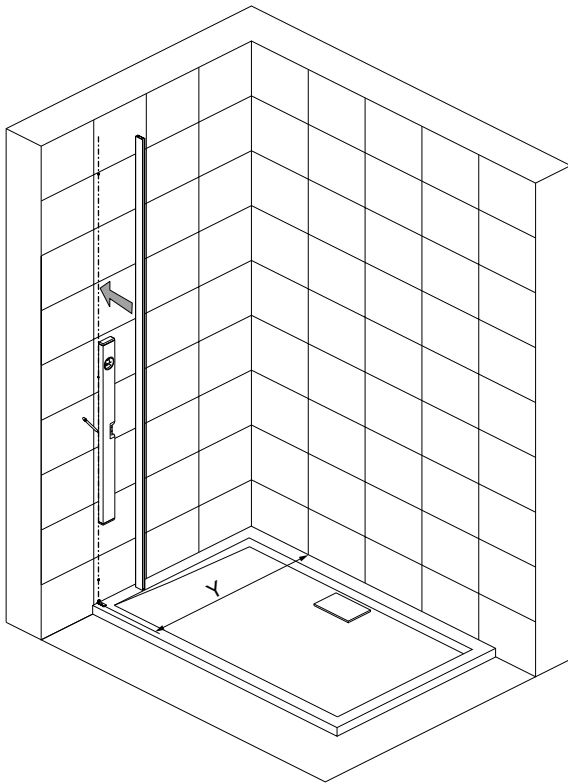
A¹



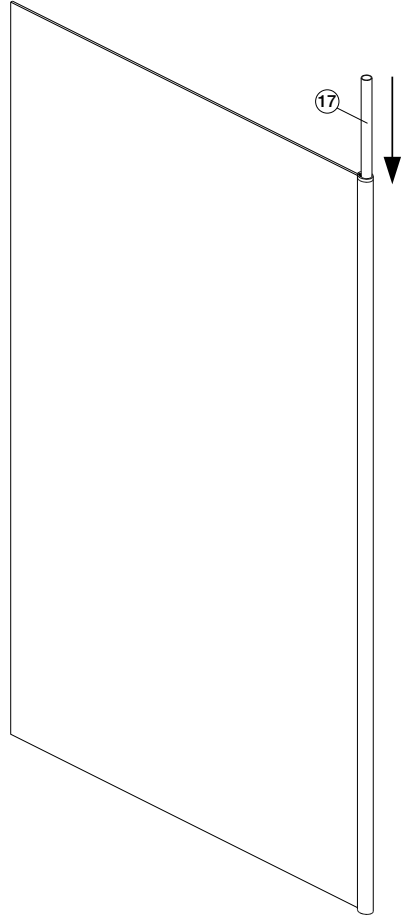
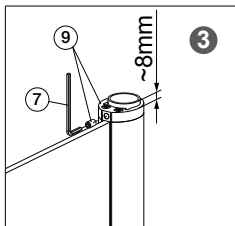
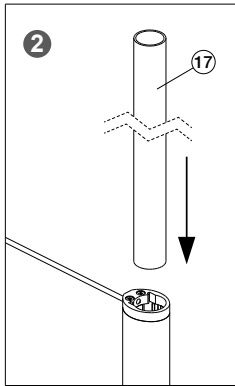
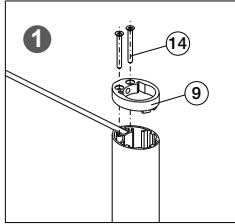
A²



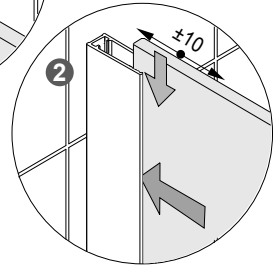
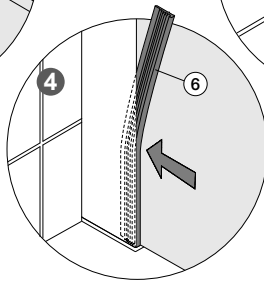
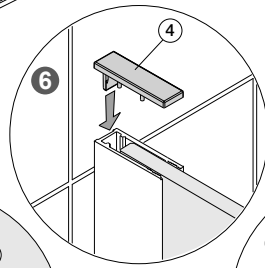
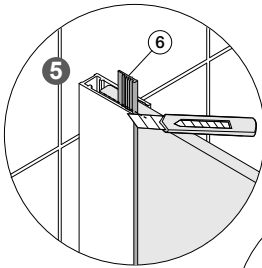
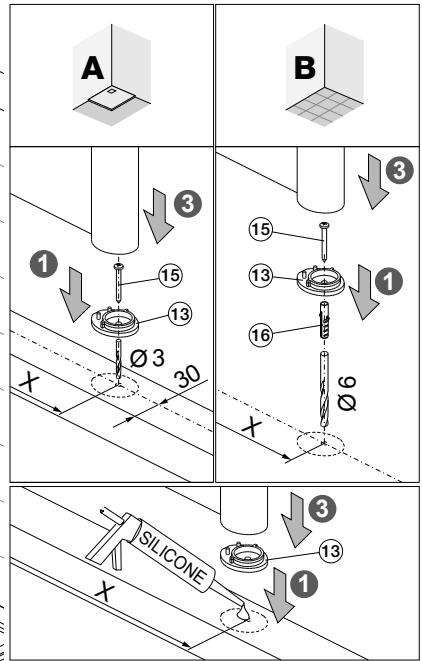
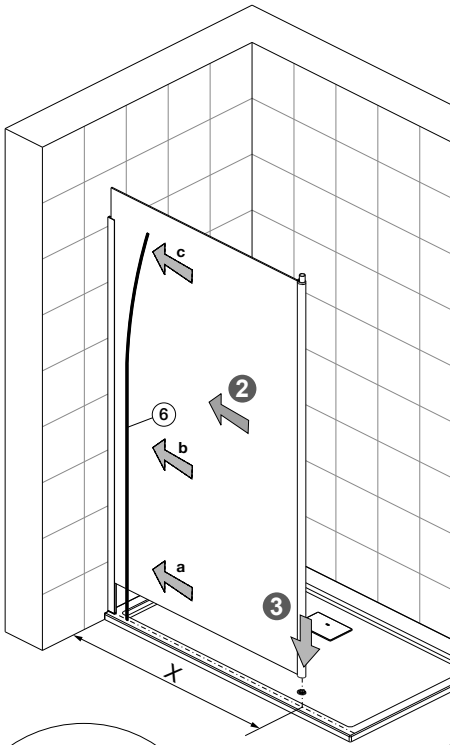
B



C

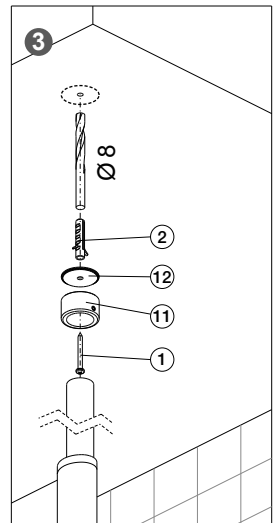
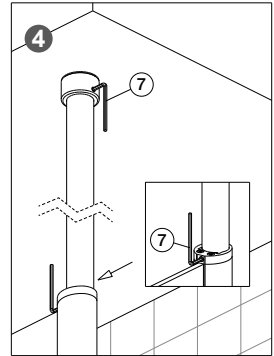
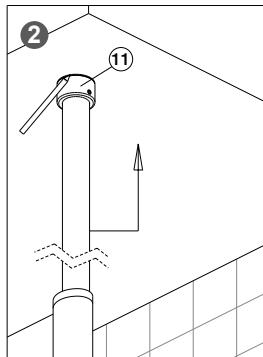
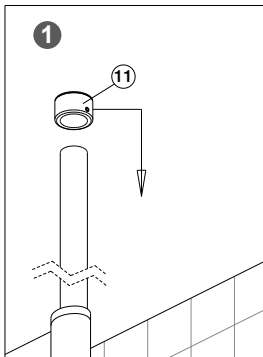
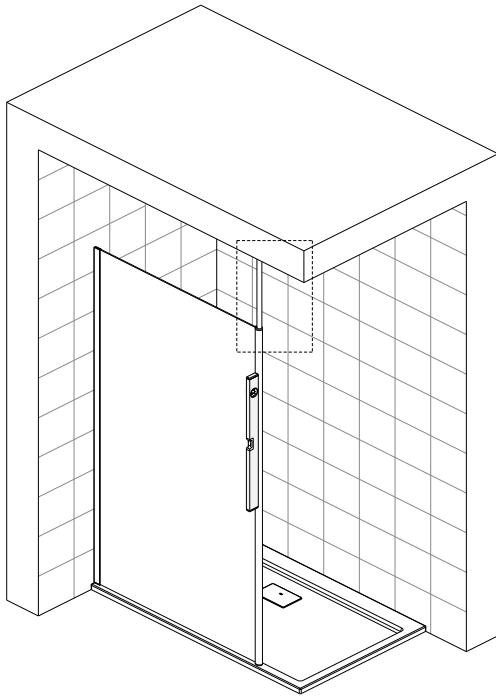


D



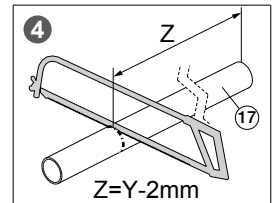
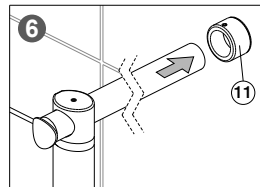
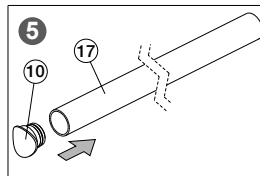
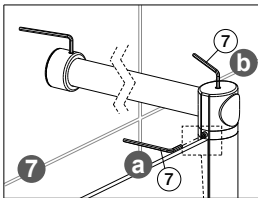
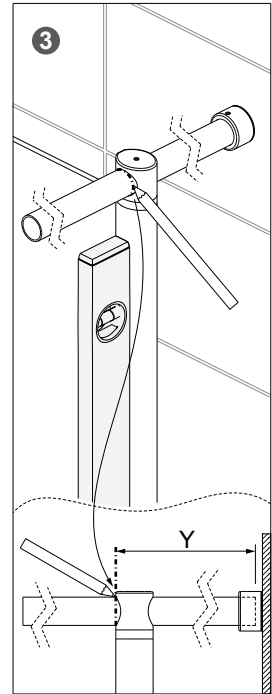
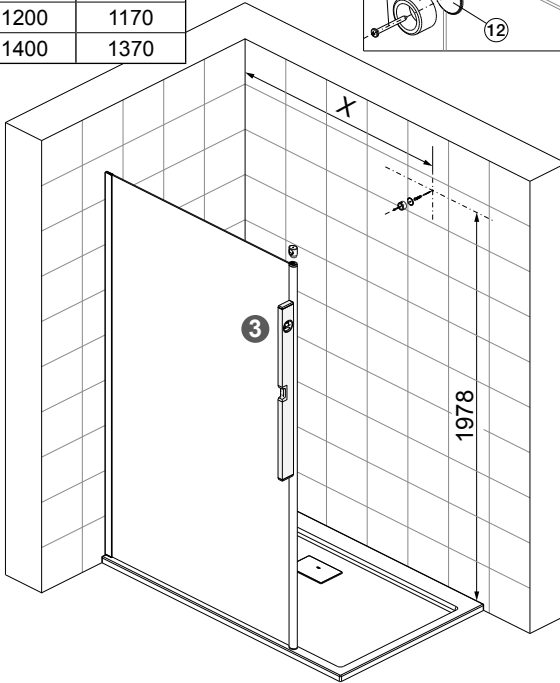
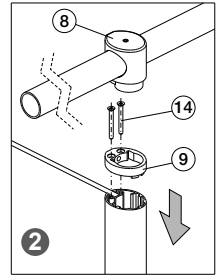
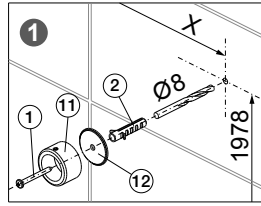
	X [mm]
800	774
900	874
1000	974
1200	1174
1400	1374

E

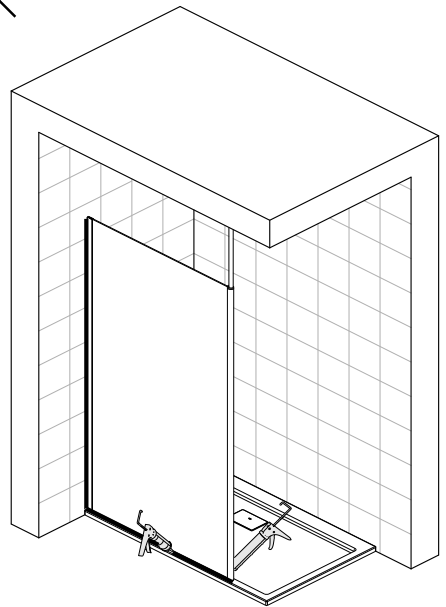
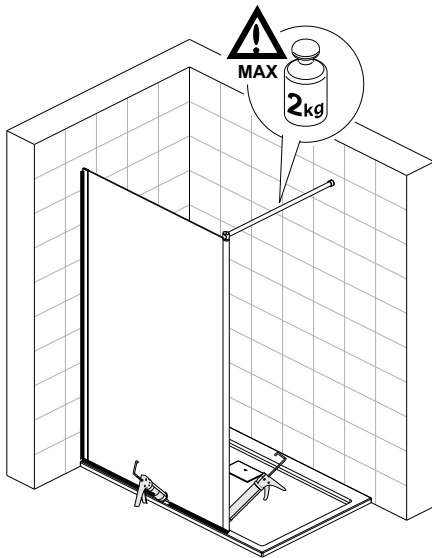
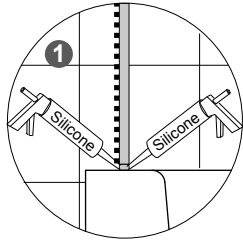


F

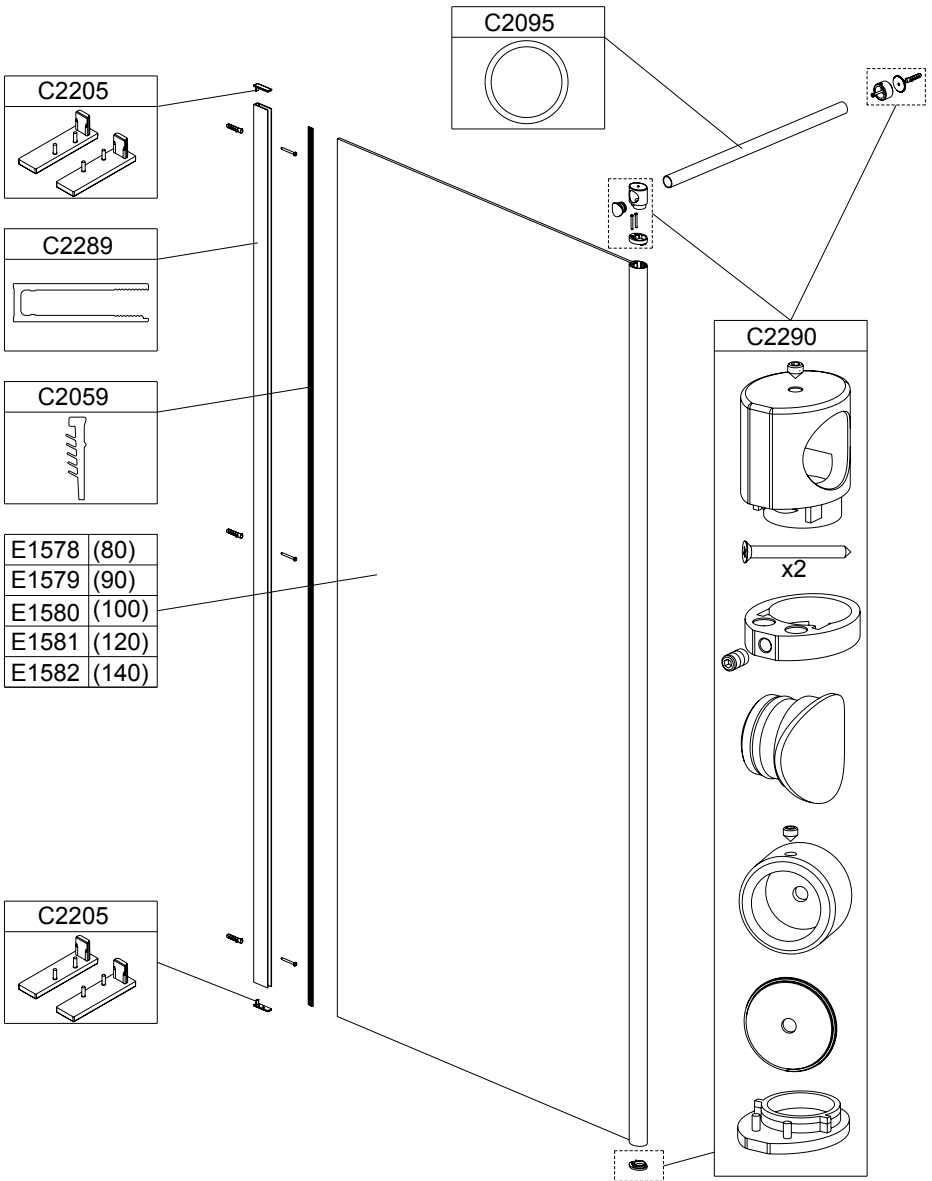
	X [mm]
800	770
900	870
1000	970
1200	1170
1400	1370



G



P/PRIII



PL Montaż: Z uwagi na zachowanie optymalnych parametrów, producent zaleca zlecić montaż odpowiednio wykwalifikowanemu instalatorowi. Aktualny wykaz polecanych punktów serwisowych znajduje się na stronie www.sanplast.pl. Należy pamiętać, że różne rodzaje ścian wymagają różnych materiałów mocujących. Producent wyposażył niniejszy wyrób w standardowe elementy do montażu – kołki rozporowe przeznaczone do ścian z litych materiałów typu beton, cegła, silikaty itp. Jeśli ściany wykonane są z innych materiałów (np. wzmocniane ściany gipsowo-kartonowe) odpowiednio kołki należy zakupić we własnym zakresie. Przed montażem szyny należy sprawdzić, czy nie są one uszkodzone (nie mają pęknięć, zadrapań, etc.) – w przypadku stwierdzenia uszkodzeń szyny nie należy ich montować; szyny nigdy nie należy opierać na narożnikach ani kłaść na twardym podłożu (np. glazurze) – należy stosować miękkie podkładki (np. karton, styropian, etc.), krawędzie szyny należy szczególnie chronić przed uderzeniem o twarde powierzchnie, w przypadku powstania uszkodzenia szyny podczas eksploatacji kabiny należy ją wymienić na nową. Z powodu ograniczeń technicznych, przy montażu kabiny na brodziku mineralnym lub bez brodzika dopuszczalne są drobne przebiegi wody. **Szkló hartowane:** Szkló hartowane w kabinach nartyskowych „Sanplast” SA jest szklém bezpiecznym w użytkowaniu. Dzięki procesowi hartowania posiada ono zwiększoną wytrzymałość mechaniczną. W przypadku stłuczenia rozpływa się na drobne kawałki o nieostrych krawędziach. Bezpieczeństwo szkló hartowanego, czyli jego wykonanie zgodnie z wymaganiami określonymi w dyrektywie budowlanej CPD 89/106/EWG oraz w normie zharmonizowanej potwierdzone jest Deklaracją Zgodności WE wystawioną przez producenta szkló. Podstawą do wystawienia deklaracji zgodności WE są wykonane Wstępne Badania Typu (ITT) potwierdzające wymagane właściwości techniczne i użytkowe wyrobu. **EKSPLOATACJA:** Po każdej kąpieli spłukać wnętrze kabiny czystą bieżącą wodą. Pozostałe na szybach resztki wody usunąć za pomocą specjalnej gumowej ściągaczki lub wytrzeć do sucha za pomocą miękkiej ściereczki. Okresowo czyścić całą kabinę przy pomocy miękkiej ściereczki (nie stosować ścierek, które zawierają w swojej strukturze elementy szorstkie i trace). Do okresowego czyszczenia stosować tylko i wyłącznie łagodne środki chemiczne przeznaczone do czyszczenia kabin przyszywkowych (szczyby w kabinie można czyścić środkami do mycia okien). W celu uniknięcia powstania niepożądanych osadów wapiennych należy używać wody z filtrem. **Uwaga dla kabin z systemem Glass protect:** Niestosowanie się do powyższych zaleceń jest równoznaczne z utratą gwarancji na modyfikację powierzchni szkló Glass protect. Po myciu i wytarciu do sucha elementy prowadzące drzwi itp.: profil, rolka, suwak pokryć cienką warstwą wazeliny kosmetycznej lub technicznej. Unikać dodatkowych obciążeń mechanicznych niezwiązanych z prawidłową eksploatacją kabiny. Nie montować kabiny w pobliżu silnych źródeł ciepła. **Uwaga:** Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w zakresie charakterystyki technicznej oraz kolorystyki opisywanych elementów.

DE Montage: Zur Beibehaltung der optimalen Parameter, wird es von dem Produzenten empfohlen, die Montage von einem Fachmann durchführen zu lassen. Die aktuelle Übersicht aller empfohlenen Servicepunkte finden Sie auf der Internetseite: www.sanplast.pl. Es sollte berücksichtigt werden, dass verschiedene Wandtypen, unterschiedliches Befestigungsmaterial erfordern. Dieses Produkt wurde von dem Produzenten mit Standard-Montagematerial ausgestattet - Spreizdübel für Wände aus Vollmaterial wie z.B. Beton, Ziegel, Silikaten usw. Falls die Wände aus anderen Materialien gemacht wurden (z.B. Rigipsplatten) müssen andere Dübel bauseits gekauft werden. Vor der Scheibenmontage soll man prüfen, ob die Scheiben nicht beschädigt sind (Risse, Kratzer etc.) bei der Feststellung der Beschädigung soll man die Scheiben nicht montieren. Die Scheiben soll man nicht auf die Eckkanten stellen oder auf den harten Boden legen (z.B.: Glasur,) man soll weiche Unterlagen benutzen (z.B.: Karton, Styropor etc.), die Scheibenkanten soll man besonders vor dem Stoss gegen eine harte Fläche schützen, falls die Scheibe während der Nutzung der Duscharbeitung beschädigt wird, soll man die Scheibe austauschen. Wegen technischen Beschränkungen, sind bei der Montage der Duscharbeitung auf der Duschanne aus Mineralguss oder ohne Duschanne, kleine Leckstellen zulässig. **ESG-Glas:** Das Einsechsbisherheitglas in den Duscharbeitungen von Sanplast SA kann gefahrlos benutzt werden. Dank dem Härtenvorgang hat es bessere Festigkeit. Wenn es zerbricht, zerstreut es in kleine Teile mit unscharfen Kanten. Die ESG-Glassicherheit d.h. die Fertigung gem. der Bauanweisung CPD 89/106/EWG und in Einklang mit der Norm wurde in der vom Produzenten ausgestellten VE-Konformitätserklärung bestätigt. Die Grundlage zur Ausstellung der VE-Konformitätserklärung ist die Typvoruntersuchung (ITT), die die technischen und Gebrauchseigenschaften der Produkte bestätigt. **BETRIEB:** Nach jedem Bad sollte die Duscharbeitung mit sauberem, fließendem Wasser gespült werden. Die Wasserreste auf den Glasscheiben, sollten mit Hilfe von speziellen Badwischer abgezogen und mit einem weichen Tuch getrocknet werden. Die Duscharbeitung sollte zyklisch mit einem weichen Tuch (bitte keine Tücher mit kratzenden oder reibenden Elementen verwenden) geputzt werden. Zum zyklischen Reinigen sollten ausschließlich milde chemische Mittel, die für Duscharbeitungen geeignet sind verwendet werden (die Glaswände in der Duscharbeitung können mit Reinigungsmitteln für Fensterputzen geputzt werden). Zum Entfernen der Kalkreste kann man eine Lösung von Wasser und Essig verwenden. **Hinweis für Duscharbeitungen mit Glass Protect System:** die Garantie für die Glasoberflächenmodyfikation Glass Protect kann im Fall von Nichtbeachtung der o.a. Empfehlungen nicht sichergestellt werden. Nach dem Reinigen und Trocknen sollte man auf die führenden Elemente d.h. das Profil, die Rolle, den Schieber eine dünne Schicht von Vaseline auftragen werden. Bitte zusätzliche mechanische Belastungen, die nicht mit dem richtigen Betrieb der Duscharbeitung verbunden sind vermeiden. Die Duscharbeitung sollte nicht in der Nähe von starken Wärmequellen montiert werden. **Achtung:** Der Hersteller behält sich das Recht vor, technische Änderungen und Farbenänderungen in den Produkten einzuführen.

GB Installation: Producer recommends installation by the qualified installer to keep optimal parameters of product. Current list of recommended service points can be found at www.sanplast.pl. It should be remembered that various type of walls need various type of fixing materials. Producer equipped product with standard installation elements - stretchers to the walls made of solid materials like concrete, brick, silicates, etc. If the walls are made of other materials (for example reinforced plasterboard walls)

proper stretchers should be bought within one's capacity. Before installation one should check if the glass is not damaged (if there are no cracks or scratches, etc.) - in case any damage is noticed, the glass sheets should not be installed, never lean the glass against its corners or put the glass on hard surface (eg. on glazing) - soft washers shall be used (eg. carton, foamed polystyrene), protect glass edges against damage; in case of any damage, the glass shall be replaced possibly soon. Due to technical limitations, during the shower enclosure installation with the shower tray made of mineral cast or without shower tray some water leaks are acceptable. **Tempered Glass:** Tempered glass in Sanplast SA shower enclosures is safe in use. Through the process of hardening it has increased mechanical strength. In case of breakage, tempered glass crumbles into small pieces with blunt edges. Safely tempered glass (and production process) is confirmed by the WE Declaration of Conformity, presented by the glass producer, in accordance with the requirements set out in Directive 89/106/EEC and CPD building in the harmonized standard. Made Initial Type Testing (ITT) has confirmed the required technical characteristics and performance of the product and these tests are the basis for the declaration of conformity. **Everyday using:** Shower enclosure interior should be washed out with clean running water after each bathing. Remaining on the glass sheet water drops should be removed with special rubber squeegee or wiped with a soft cloth to dry. Shower enclosure (whole construction) should be periodically cleaned with the soft cloth (do not use wipes, that contain rough and friction elements in the structure). Only mild chemicals should be used to the cleaning (glass sheet can be cleaned with window cleaner). Vinegar and water solution can be used to remove lime. **Notice for shower enclosure with the Glass Protect system:** Failure to follow above instructions means the same as losing the warranty on the Glass protect - the glass surface modification system. Sliding door elements: profile, rollers, fasteners should be covered by thin layer of cosmetic or technical vaseline after each cleaning and drying. It is important to avoid any additional mechanical loads (not connected with proper shower enclosure operation). Do not install any heat sources near the shower enclosure. **Notice:** The producer reserves the right to introduce changes of technical parameters and colours of described elements.

FR Montage: En raison de la nécessité de respecter les paramètres optimaux, le constructeur recommande de confier le montage à un installateur convenablement qualifié. Une liste actuelle des points de service est affichée sur le site d'Internet www.sanplast.pl. Il convient de rappeler que différents types de parois exigent d'utiliser des matériaux de fixation différents. Le constructeur a muni le présent produit en éléments de montage standard : les chevilles d'expansion destinées aux parois en matériaux solides comme béton, brique, silicates, etc. Lorsque les parois sont exécutées en d'autres matériaux (p. ex. en panneaux de carton-plâtre renforcés), les chevilles appropriées doivent être achetées par vos soins. Avant de monter les vitres, il faut vérifier si elles ne sont pas endommagées (si elles sont libres de cassures, rayures, etc.). En cas de constatation des endommagements de vitres, elles ne peuvent pas être montées. Elles ne peuvent être jamais appuyées sur les épaulettes ni posées sur un support dur (p. ex. glazure). Il faut utiliser des supports doux (p. ex. carton, polystyrène, etc.). Les arêtes des vitres doivent être particulièrement protégées contre le choc contre une surface dure. En cas d'endommager la vitre de la cabine lors de l'exploitation, il faut la remplacer par une neuve. A cause des limitations techniques, de petites fuites d'eau au montage de la cabine sur le pédiule minéral ou sans pédiule sont permises. **Verre trempé :** Le verre trempé dans les cabines de douche « Sanplast » SA est un verre sûr en exploitation. Grâce au procédé de trempe, il possède une résistance mécanique renforcée. En cas de cassure, il éclate en petits morceaux aux arêtes non aigües. La sûreté du verre trempé, c'est-à-dire sa fabrication conformément aux exigences définies dans la directive sur les produits de construction CPD 89/106/EWG ainsi que de la norme harmonisée, est confirmée par la déclaration de conformité CE émise par le fabricant du verre. Les essais de type initiaux (ITT) exécutés, confirmant les propriétés techniques et utilitaires du produit, sont une base pour l'émission de la déclaration de conformité CE. **EXPLOITATION :** Après chaque bain, rincer l'intérieur de la cabine à l'eau propre courante. Les restes d'eau sur les vitres doivent être évacués avec un essuie-vitre en caoutchouc ou nettoyés à sec avec un chiffon doux. Nettoyer périodiquement toute la cabine avec un chiffon dur (ne pas utiliser les chiffons qui possèdent dans leur structure des éléments rugueux et abrasifs). Pour un nettoyage périodique, utiliser seulement et exclusivement des produits chimiques doux, destinés au nettoyage des cabines de douche (les vitres de la cabine peuvent être nettoyées avec des produits destinés à laver les fenêtres). En vue d'éliminer les dépôts de calcaire, une solution d'eau et de vinaigre peut être utilisée. **Attention, concernant les cabines à système de « Glass protect » :** Un non respect des recommandations précitées entraîne la perte de garantie de la modification de la surface du verre de type « Glass protect ». Après le nettoyage et l'essuyage à sec, les éléments de guidage de la porte tels que profilé, rouleau et coulisseau, doivent être couverts par une couche mince de vaseline cosmétique ou de gel technique. Éviter des charges mécaniques supplémentaires non liées à une exploitation correcte de la cabine. Ne pas monter la cabine à proximité des sources de chaleur intensive. **Attention :** Le constructeur se réserve le droit d'apporter des modifications des caractéristiques techniques et des coloris des éléments décrits.

RU Установка: Для сохранения оптимальных параметров, производитель рекомендует монтаж квалифицированным установщиком. Актуальный список сервисных пунктов можно найти на www.sanplast.pl. Обратите пожалуйста внимание, разные виды стен требуют различные крепежные элементы. Производитель оснастил изделие в стандартные элементы для установки - дюбель, предназначенный для литых стен типа бетон, кирпич, силикаты и др. Если стены выполнены из других материалов (например из гипсокартона) соответствующие дюбеля купить нужно самостоятельно. Прежде чем приступать к монтажу панелей, следует убедиться в отсутствии в них изъянов и повреждений (трещин, царапин и пр.). В случае обнаружения таковых панелей монтажу не подлежат. Не допускается прилипать панели поверхности к углам, укладывать на твердую поверхность (напр., керамическую плитку) рекомендуется подкладывать мягкие подкладочные материалы (напр., картон, пенопласт и пр.), кроме панелей следует особенно оберегать от ударов о твердые поверхности. В случае повреждения панели в ходе эксплуатации кабины панель следует заменить целой. Из-за технических

SANPLAST.

ограничений, при установке кабины на поддоне из минерального литья или без поддона допускается небольшая утечка воды. **Закаленное стекло:** Закаленное стекло в душевых кабинах „Sanplast“ SA является безопасным в употреблении. Благодаря процессу закалки имеет оно повышенную прочность. В случае удара рассыпается на мелкие безопасные кусочки с тупыми краями. Безопасность закаленного стекла, то есть его исполнение в соответствии с требованиями изложенными в Директиве CPD 89/106/EWG и стандарта подтверждены Декларацией Соответствия WE выданной производителем стекла. Основанием для выставления Декларации Соответствия WE является Европейское Исследование Типа (ITT) подтверждающее необходимые технические свойства и качество изделия. **Эксплуатация:** После каждого принятия душа нужно сполоснуть внутри кабины чистой проточной водой. Оставшееся на стеклах остатки воды удалить при помощи резинового скребка или вытереть досуха при помощи мягкой тряпочки. Периодически очищайте всю душевую кабину при помощи мягкой тряпочки (не применять губки и тряпки, которые имеют в структуре элементы шероховатости). Регулярно производите очистку исключительно с использованием деликатных химических средств предназначенных для очистки душевых кабин (стекла можно чистить средством для мытья окон). Для удаления известкового налета можно применять раствор воды с уксусом. **Замечания для кабин с системой Glass protect:** Несоблюдение вышеуказанных указаний может привести к аннулированию гарантии на модификацию поверхности стекла Glass protect. После очистки и вытирания досуха элементов водоем: профиль, ручки, ползуну нужно нанести тонкий слой технического или косметического вазелина. Избегайте дополнительных механических нагрузок несвязанных с правильной эксплуатацией кабины. Не устанавливайте кабину рядом с источниками тепла. **Внимание:** Производитель оставляет за собой право изменять технические характеристики и цветовую гамму указанных элементов.

CZ Montáž: Z důvodu zachování optimálních parametrů výrobce doporučuje svislé montáž přifixování kvalifikovanému instalátorovi. Aktuální seznam doporučených servisních míst se nachází na www.sanplast.pl. Pamatujte na to, že různé druhy stěn vyžadují různý přípravný materiál. Výrobce vybalil tento výrobek standardními montážními prvky – hmoždinky určené do stěny z jiných materiálů (např. cihla, sádkový atp.). Pokud jsou stěny zhotoveny z jiných materiálů (např. vyzdívané sádkokratoňové stěny), je třeba vhodně hmoždinky zakoupit ve vlastní režii. Před montáží skleněných výplní zkontrolujte, zda sklo není poškozeno (zda není popraskané, poškořené atp.) – poškozená skla se nesmí k montáži používat; skleněné tabule nikdy neopírejte o rohy ani nepokládejte na tvrdý podklad (např. dlaždice) – použijte měkkou podložku (např. karton, polystyrén apod.), hrany skel chráňte před úderem o tvrdý povrch; skleněné výplně poškozené během používání kabiny je nutno vyměnit. Z důvodu technického omezení jsou při montáži kabiny na minerální nánosky nebo bez vaničky přípustné drobné průsaky vody. **Kalené sklo:** Kalené sklo v sprchových kabinách „Sanplast“ SA je sklo bezpečné pro použití. Díky procesu kalení má zvýšenou mechanickou pevnost. V případě rozbití se rozštíplí na drobné kousky s neostřími hranami. **Bezpečnost kaleného skla:** Izn. jeho výrobu v souladu s požadavky stanoviny ve stavební směrnici CPD 89/106/EHS a v harmonizované normě potvrzují ES prohlášení o shodě, které vystavil výrobce skla. Zakladem pro vystavení ES prohlášení o shodě jsou provedené počáteční typové zkoušky (ITT) potvrzující vyzávané technické a užitné vlastnosti výrobku. **POUŽÍVÁNÍ:** Pro každé ukořičení opláchněte vnější kabiny čistou tekoucí vodou. Kapky vody na sklech odstraňte speciální gumovou stěrkou nebo utěrite do sucha měkkým hadříkem. Pravidelně čistěte celou kabinku měkkým hadříkem (nepoužívejte utěrky, které obsahují ve své struktuře drsné a abrazivní částice). K pravidelnému čištění používejte pouze a výlučně jemné chemické přípravky určené pro čištění sprchových kabin (skla v kabíně čistěte přípravky na mytí oken). Abyste odstranili vápenné usazeniny, používejte vodní roztok s octem. **Upozornění ke kabinám se systémem Glass protect:** Nedodržování výše uvedených pokynů se rovná zářné záruce na úpravu skleněných povrchů Glass protect. Na vodici prvky (dvěři, řt., profil, kolečko, posuvný mechanismus naneste po umytí a utření do sucha tenkou vrstvu kosmetické nebo technické vazelíny. Zabraňte dodatečnému mechanickému zatížení, které nesouvisí s pravidelným používáním kabiny. Kabiny nemontujte v blízkosti silných tepelných zdrojů. **Pozor:** Výrobce si vyhrazuje právo zavádět změny v rozsahu technické charakteristiky a barev uvedených součástí.

RO Montaj: Pentru a asigura parametri optimi, producătorul vă recomandă să comandați montarea unui instalator calificat corespunzător. Pe pagina www.sanplast.pl puteți găsi lista actuală cu punctele de service recomandate. Trebuie să aveți în vedere faptul că fiecare tip de perete necesită alte tipuri de materiale de fixare. Producătorul a dotat acest produs cu piese standard pentru montaj - dibluri pentru pereți din materiale masive cum ar fi beton, cărmidă, silicate etc. Dacă pereții sunt efectuați din alte materiale (de ex. pereți înțituri de gips-carton) trebuie să cumpărați diblurile respective. Înainte de montarea sticlei trebuie să se verifice dacă acestea nu sunt avariate (nu sunt zgărite, crăpate, ș.a.m.d.). - în cazul în care se observă defecte ale sticlei, acestea nu trebuie montate, niciodată nu amplasați sticlele pe colțuri sau pe o suprafață dură (de exemplu glazură) - trebuie să folosiți suporturi moi (ca de exemplu carton, zăpadă artificială ș.a.m.d.), marginile sticlelor trebuie să fie în mod special protejate împotriva loviturilor față de o suprafață dură, în cazul în care apar defecte în timpul exploatarii cabinei, sticlă trebuie schimbată cu una nouă. Datorită limitelor tehnice, la montajul cabinei pe cărăți minerală sau fără cărăți pot apărea unele mici scurgeri de apă. **Sticlă înțită:** Sticlă înțită din cabinile de duș „Sanplast“ SA este sticlă sigură pentru uz. Datorită procesului de călire acesteia are rezistență mecanică sporită. În cazul în care se sparge apar cioburi mici care nu au margini ascuțite. Siguranța sticlei înțite, actuală realizarea acesteia în conformitate cu cerințele stabilite în directiva de construcții CPD 89/106/CEE precum și în standardul armonizat este confirmată de Declarația de Conformitate CE emisă de către producătorul sticlei. Baza pentru emiterea declarației de conformitate CE sunt Testele Inițiale de Tip (ITT) care confirmă proprietățile tehnice și de uz ale produsului. **EXPLOATARE:** După fiecare duș clătiți interiorul cabinei

cu apă curentă curată. Restul de apă rămasă pe sticlă trebuie îndepărtată cu o spatulă specială sau să ștergeți cu o până moale. Curățaji periodic toată cabina cu o până moale (nu folosiți perii care conțin piese abrazive și care taie). Pentru curățatul periodic folosiți doar agenți chimici de curățare delicat(destinați pentru curățatul de cabine de duș (sticlă din cabine poate fi curățată cu agenți de curățare pentru geamuri). Pentru a îndepărta depunerile de calcar puteți folosi o soluție de apă cu oțet. **Atenție pentru cabinile cu sistemul Glass protect:** Nerespectarea acestor recomandări duce la pierderea garanției prin modificarea suprafeței de sticlă Glass protect. După ce șpații și ștergeți până ce se usucă piesele care ghidază ușa și anume: profilul, rola, glisorul trebuie acoperite cu un strat de vaselină cosmetică sau tehnică. Evitați sarcinile mecanice adiționale care nu sunt legate de exploatarea corectă a cabinei. A nu se monta cabina în apropierea sursele de căldură puternică. **Atenție:** Producătorul își rezervă dreptul de a introduce schimbări în domeniul caracteristicilor tehnice și a coloristilor elementelor descrise.

HU Szerelés: Az optimális paraméterek megőrzése érdekében a gyártó azt ajánlja, hogy a szerelést megfelelően képzett szakember végezze. Az ajánlott szervizpontok aktuális listáját a www.sanplast.pl honlapon találja. Ne felejtse, hogy a különböző falíratokhoz különböző szerelvények szükségesek. A gyártó a termék standard szerelvényeként - beton, téglá, silikát, stb. anyagú falon/falakhoz készült anyákat - mellékelte. Ha a fal más anyagból, pl. vázás gipszkartonból készült, a felhasználónak külön kell megvásárolnia a megfelelő anyákat. Az üvegek szerelése előtt ellenőrizni kell, hogy azok nem sérültek-e - (nincs-e rajtuk repedés, karc stb.) - amennyiben az üvegek sérülés állapított meg, azok nem szerelhetők be, az üvegeket soha nem szabad a sarkaikra letámasztani, sem kemény felületre (pl.: csempe) helyezni - puha alátétet kell alkalmazni (pl.: karton, hungorcell lab stb.), az üvegek szelét különösen védeni kell kemény felülethez való hozzáütődéstől, amennyiben a kabin üzemeltetése során keletkezik az üveg sérülése, azt le kell cserélni egy új üvegre. Műszaki okok miatt a műmárvány zuhanýtálcára vagy zuhanýtálcára nélkül felszerelt kabinokból kiszivároghat egy kevés víz. **Edzett üveg:** A Sanplast SA zuhanykabinái biztonságos edzett üveggel készülnek. Az edzésnek köszönhetően az üveg ellenállóbb a mechanikus sérülésekkel szemben. Ha mégis összcserél, az üvegcserepek széle nem éles. Az edzett üveg biztonságát, vagyis az CPD 89/106/EGK előírt irányelvnek és a harmonizált normának megfelelő gyártását az üveg gyártója által kiállított EK megfelelőségi nyilatkozat garantálja. Az EK megfelelőségi nyilatkozatok az ITT típusú elsődleges kutatások alapján állítják ki, amelyek igazolják, hogy a termékek műszaki és használati tulajdonságai megfelelnek az előírt normáknak. **HASZNÁLTAT:** Minden fürdés után öblítse le a kabin belsőjét tiszta folyóvízzel. Az üvegekapok visszamaradó vizez ablakelhúzóval vagy puha kendővel távolítsa le. Időről időre az egész kabin tisztsa meg puha kendővel (ne használjon édes felületű vagy súroló hatású kendőt). Az alkalmankénti tisztáltsához kizárólag kímélő zuhanykabin-tisztító szert használjon (a kabinévegétet alkalmassó is tisztíthatja). A vízközlőedásokat ezert vízzel távolítsa le. **Glass protect rendszerű kabinok felhasználói figyelme:** A fenti előírások be nem tartása a Glass protect üvegfelület jótállásának elvesztésével jár. Moss és szárazra törés után az átjévezető elemek - a profil, görgő és a sint - vékonyan kenje be kozmetikai vagy műszaki vazelinnel. Kerülje a kabin rendeltetészerű használatától eltérő mechanikus terhelést. Ne szerelje a kabinet erős hőforrások közelébe. **Figyelem:** A gyártó fenntartja magának a jogot a bemutatott elemek műszaki jellemzőinek és színválasztékának módosításához.

SK Montáž: Kvůli zabezpečení optimálních parametrů, výrobce doporučuje, aby montáž vykonával príslušne kvalifikovaný inštalátor. Aktuálny zoznam odporúčanych servisov nájdete na webr stránke www.sanplast.pl. Nezabudajte, že rôzne druhy stien, vyžadujú rôzne upevňovacie systémy. Štandardné vybavenie, ktoré k výrobku dodáva výrobca, obsahuje – rozperky vhodné pre pevné steny z materiálov ako beton, tehla, silikáty atp. Ak sú steny zhotovené z iných materiálov (napr. konštrukčné sadrokartónové steny), vhodné rozperky si musíte zakúpiť zvlášť. Pred montážou je potrebné skontrolovať, či tabule nie sú poškodené (nemajú praskliny, skrabance a pod.) - ak sa zistí poškodenie, tabule nemontujte. Tabule nikdy neopierajte na rohovníkoch ani nekladte na tvrdý podklad (napr. glazúru). Je potrebné používať mäkké podložky (napr. kartón, polystyrén a pod.). Okraje tabulí je potrebné chrániť pred úderom o tvrdý povrch. V prípade poškodenia tabule počas používania túka sa tabuľa musí vymeniť za novú. Vzhľadom na isté technické obmedzenia, pri montáži kabiny na minerálne sprchové vaničke alebo bez nej, môžu sa objaviť drobné unikanie vody. **Trvrdené sklo:** Trvrdené sklo, ktoré sa používa v sprchových kabinách firmy „Sanplast“ SA, je sklo vhodné – bezpečné – na používanie. Vďaka procesu kalenia má trvrdené sklo zvýšenú mechanickú odolnosť. Ak sa rozvie, rozpadá sa na drobné kusy s tupými hranami. Bezpečnosť trvrdeného skla, tzn. jeho parametre, spĺňajú požiadavky, ktoré na tento výrobok kladie smernica CPD 89/106/EWG, ako aj požiadavky harmonizovanej normy, čo potvrdzuje Vyhlásenie o zhode CE, ktoré vystavil výrobca tohto skla. **POUŽÍVANIE:** Po každom sprchovaní je potrebné opláchnuť vnútro kabiny čistou vodou. Kvapky vody, ktoré na skle zostali, treba odstrániť pomocou špeciálnej gumovej stierky, alebo vysušiť pomocou mäkkej handričky. Pravidelne čistite celú kabinku mäkkou handričkou (nepoužívajte handry, ktoré obsahujú drsné čiastočky, ktoré môžu spôsobiť rhy). Na neprečísané čistenie používajte iba a výhradne jemné chemické čistiace prostriedky určené na čistenie sprchovacích kabin (ská kabiny sa môžu čistiť prostriedkami na umývanie okien). Vápenné usadeniny sa môžu odstraňovať pomocou roztoku vody s octu. **Poznámka ku kabinám so systémom Glass protect:** V prípade, že vyššie uvedené pokyny a odporúčania nebudú dodržané, automaticky sa stráti záruka na úpravu povrchu skla Glass protect. Po umytí a vysušení výrobku, na kovania dvier, tzn.: profil, koleška, jazdec naneste tenkú vrstvu kozmetické alebo technické vazelíny. Vyhýbajte sa dodatočným mechanickým záťažiam, ktoré nesúvisia s normálnym používaním kabiny. Kabina sa nesmie montovať v blízkosti intenzívnych zdrojov tepla. **Pozor:** Výrobca si vyhrazuje právo na vykonávanie zmien v rozsahu technickej charakteristiky a farebného prevedenia popísaných dielov.

„Sanplast“ Spółka Akcyjna, Wymysłowice 1, 88-320 Strzelno

tel. +48 52 31 88 500, fax +48 52 31 88 501, infolinia: +48 52 31 88 600

poczta@sanplast.pl, www.sanplast.pl

